YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (viides jaosto)
20 päivänä kesäkuuta 1996 *

Asiassa C-237/95,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehinään oikeudellisen yksikön virkamiehet Maria Condou Durande ja Laura Pignataro, prosessiosoite Luxemburgissa c/o oikeudellisen yksikön virkamies Carlos Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg,

kantajana,

vastaan

Italian tasavalta, asiamiehenään ulkoasiainministeriön diplomaattisten riita-asioiden osaston osastopäällikkö, professori Umberto Leanza, avustajanaan valtionasiamies Pier Giorgio Ferri, prosessiosoite Luxemburgissa Italian suurlähetystö, 5 rue Marie-Adelaïde,

vastaajana,

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Italian tasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja yhdyskuntajätteiden uusien polttolai-

* Oikeudenkäyntikieli: italia.

tosten aiheuttaman ilman pilaantumisen ehkäisemisestä 8 päivänä kesäkuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/369/ETY (EYVL L 163, s. 32) ja yhdyskuntajätteiden olemassa olevien polttolaitosten aiheuttaman ilman pilaantumisen ehkäisemisestä 21 päivänä kesäkuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/429/ETY (EYVL L 203, s. 50) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisten säädösten noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä ja toissijaisesti koska se ei ole ilmoittanut näistä toimenpiteistä viipymättä komissiolle,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (viides jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja D. A. O. Edward (esittelevä tuomari) sekä tuomarit J.-P. Puissochet, J. C. Moitinho de Almeida, C. Gulmann ja P. Jann,

julkisasiamies: M. B. Elmer,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 7.5.1996 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 6.7.1995 ja jossa

yhteisöjen tuomioistuinta vaaditaan toteamaan, että Italian tasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja yhdyskuntajätteiden uusien polttolaitosten aiheuttaman ilman pilaantumisen ehkäisemisestä 8 päivänä kesäkuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/369/ETY (EYVL L 163, s. 32) ja yhdyskuntajätteiden olemassa olevien polttolaitosten aiheuttaman ilman pilaantumisen ehkäisemisestä 21 päivänä kesäkuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/429/ETY (EYVL L 203, s. 50) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisten säädösten noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä ja toissijaisesti koska se ei ole ilmoittanut näistä toimenpiteistä viipymättä komissiolle.

2 Direktiivin 89/369/ETY 12 artiklan 1 kohdan ja direktiivin 89/429/ETY 10 artiklan 1 kohdan mukaan jäsenvaltioiden on toisaalta saatettava direktiivin noudattamisen edellyttämät säädökset ja määräykset voimaan 1.12.1990 mennessä ja toisaalta ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

3 Italian tasavalta ilmoitti vastineessaan, että se on saattanut direktiivin 89/429/ETY osittain osaksi kansallista oikeusjärjestystä ympäristöministeriön 12.7.1990 tekemällä päätöksellä, jossa annettiin suuntaviivat teollisuuslaitoksista peräisin olevien päästöjen rajoittamisesta ja vähimmäispäästöarvojen vahvistamisesta (Italian tasavallan virallinen lehti GURI, säännönmukainen täydennysosa nro 51, 30.7.1990).

4 Komissio totesi tähän antamassaan vastauksessa panneensa merkille tämän toimenpiteen, ja todettuaan, että direktiivi 89/429/ETY on saatettu osittain osaksi Italian sisäistä oikeusjärjestystä, se ilmoitti peruuttavansa kanteensa tämän direktiivin osalta mutta pitävänsä sen edelleen voimassa direktiivin 89/369/ETY osalta.

5 Italian tasavalta ei kiistä sitä, ettei direktiiviä 89/369/ETY ole saatettu osaksi kansallista oikeusjärjestystä asetetussa määräajassa, mutta se katsoo voivansa piakkoin ilmoittaa säädöksestä, jolla direktiivi pannaan täytäntöön.

6 Koska direktiiviä 89/369/ETY ei ole pantu täytäntöön direktiivissä asetetussa määräajassa, on syytä todeta, että komission tämän vuoksi nostama kanne on perusteltu.

7 Tämän vuoksi on todettava, että koska Italian tasavalta ei ollut antanut asetetussa määräajassa direktiivin 89/369/ETY noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä, se ei ole täyttänyt sille kyseisen direktiivin 12 artiklan 1 kohdassa asetettuja velvoitteita.

Oikeudenkäyntikulut

8 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

9 Saman artiklan 5 kohdan mukaan asianosainen, joka peruuttaa kanteensa, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, paitsi jos kanteen peruuttaminen katsotaan kohtuulliseksi vastapuolen menettelyn vuoksi.

10 Komissio luopui joistakin kanteensa vaatimuksista vasta sen jälkeen kun Italian tasavalta oli ilmoittanut vastineessaan toteuttaneensa tiettyjä toimenpiteitä direktiivin 89/429/ETY osittaiseksi saattamiseksi osaksi kansallista oikeusjärjestystä.

11 Tämän vuoksi komission osittainen kanteen peruuttaminen on kohtuullista Italian tasavallan menettelyn vuoksi; Italian tasavalta on hävinnyt asian muilta osin.

12 Tämän vuoksi Italian tasavalta on syytä velvoittaa korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (*viides jaosto*)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) Italian tasavalta ei ole täyttänyt yhdyskuntajätteiden uusien polttolaitosten aiheuttaman ilman pilaantumisen ehkäisemisestä 8 päivänä kesäkuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/369/ETY 12 artiklan 1 kohdan mukaan sille kuuluvia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut asetetussa määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Italian tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Edward Puissochet Moitinho de Almeida

Gulmann Jann

Julistettiin Luxemburgissa 20 päivänä kesäkuuta 1996.

R. Grass D. A. O. Edward

kirjaaja viidennen jaoston puheenjohtaja